

NACIONES UNIDAS
Asamblea General
CUADRAGÉSIMO NOVENO PERÍODO DE SESIONES
Documentos Oficiales

QUINTA COMISIÓN
61ª sesión
celebrada el viernes
30 de junio de 1995
a las 10.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 61ª SESIÓN

Presidente: Sr. TEIRLINCK (Bélgica)

Presidente de la Comisión Consultiva en Cuestiones Administrativas
y de Presupuesto: Sr. MSELLE

SUMARIO

TEMA 105 DEL PROGRAMA: EXAMEN DE LA EFICIENCIA DEL FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

TEMA 113 DEL PROGRAMA: GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS (continuación)

TEMA 132 DEL PROGRAMA: ASPECTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS DE LA FINANCIACIÓN DE LAS OPERACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ (continuación)

- a) FINANCIACIÓN DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-794, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.61
26 de julio de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Se declara abierta la sesión a las 10.30 horas.

TEMA 105 DEL PROGRAMA: EXAMEN DE LA EFICIENCIA DEL FUNCIONAMIENTO ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación)

1. El Sr. SCOTTI (Francia), en nombre de la Unión Europea y con el apoyo del Sr. SHARP (Australia), el Sr. CARMICHAEL (Canadá), el Sr. JU Kuilin (China), el Sr. MOSOLO (Lesotho) y el Sr. AMARI (Túnez), expresa su perturbación y consternación por las recientes críticas formuladas en la prensa contra el Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto. La Unión Europea no comparte la imagen del funcionamiento de la Comisión Consultiva que se brinda en el artículo en cuestión y desea reiterar su apoyo a la Comisión Consultiva y a su Presidente. La elección de este último como miembro de la Comisión Consultiva por la Asamblea General y como Presidente de esa Comisión por sus miembros es un amplio testimonio de la confianza con que cuenta.

2. El PRESIDENTE dice sentirse perturbado por la naturaleza tendenciosa del artículo publicado el 23 de junio de 1995 en The New York Times. La respuesta de la Comisión, de la Secretaría y de todos los que trabajan en nombre de la Organización debe ser estrechar las filas y asumir plenamente sus responsabilidades respectivas a fin de velar por que la labor de la Comisión Consultiva no se vea afectada negativamente.

TEMA 113 DEL PROGRAMA: GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS (continuación)
(A/C.5/49/63 y A/C.5/49/64)

3. El Sr. HALLIDAY (Subsecretario General de Gestión de los Recursos Humanos) dice que se presenta el informe al Secretario General sobre los costos revisados de las actividades en la esfera de la representación del personal durante el bienio 1990-1991 (A/C.5/49/63) de conformidad con el pedido formulado en la resolución 49/222 de la Asamblea General de que el Secretario General publique una corrección a su informe sobre los costos de las actividades en la esfera de la representación del personal (A/C.5/47/59). El informe que la Comisión tiene ante sí contiene la información más reciente presentada por distintos lugares de destino. Las cifras representan el costo real de permitir a los miembros superiores de los consejos de personal prestar servicios sindicales con dedicación exclusiva, junto con el costo del apoyo prestado por la Secretaría.

4. La Comisión ha expresado su preocupación por la falta de una definición clara de "un tiempo razonable" para llevar a cabo las actividades sindicales. Esa aclaración permitiría que los representantes del personal emplearan mejor el tiempo de que disponen para las actividades del Consejo de Personal, que no debería afectar sus propios objetivos de carrera.

5. En el recientemente finalizado 19º período de sesiones del Comité de Coordinación de Personal y la Administración, celebrada en Ammán, Jordania, tanto la Administración como los representantes del personal reconocieron que en el pasado había sido difícil contabilizar el tiempo que los representantes del personal dedicaban a las actividades sindicales, y llegaron a un acuerdo sobre lo que constituía "un tiempo razonable" para que los representantes de personal en todos los niveles de los nueve principales lugares de destino cumplieran sus

obligaciones de manera efectiva. La Administración y el personal también hicieron hincapié en el valor de celebrar consultas mutuas y la contribución prestada por ambos para la labor de la Organización.

6. El orador considera prematuro presentar oficialmente el informe, ya que el Secretario General todavía no ha tenido oportunidad de examinarlo. No obstante, no tiene problemas en compartir con la Comisión durante las consultas oficiosas toda otra información de que disponga.

7. La Sra. GRAHAM (Estados Unidos de América) toma nota con satisfacción de que la Mesa ha respetado los comentarios formulados en la sesión previa sobre los documentos que se examinan. Es importante que este año no pase sin que se examine plenamente una cuestión que tiene consecuencias presupuestarias y de política. La delegación de los Estados Unidos espera con interés que durante las consultas oficiosas se examinen más a fondo los documentos.

8. La Sra. EMERSON (Portugal), con el apoyo del Sr. MADDENS (Bélgica), dice que el Gobierno de Portugal presta apoyo a la representación del personal y le causa particular agrado tomar nota de que las relaciones entre el personal y la administración se están volviendo más transparentes. Es importante que el Secretario General mantenga abiertos los canales de comunicación con su personal, a fin de velar por su participación en las cuestiones relacionadas con su bienestar, contribuyendo en consecuencia al buen funcionamiento de la Organización.

9. Como funcionarios de la Organización, los representantes del personal disfrutan de los mismos beneficios y están sujetos a las mismas obligaciones que el resto de los funcionarios. En consecuencia, deben cumplir sus obligaciones con la Organización, aún mientras defienden el bienestar del personal. Las cuestiones de movilidad, responsabilidad, desempeño y evaluación del desempeño se aplican a los representantes del personal de la misma manera que al resto de los funcionarios. La oradora espera que la reciente reunión del Comité de Coordinación del Personal y la Administración ayude a establecer una relación más productiva entre la Administración y el personal de la Organización.

10. El PRESIDENTE dice que el tema será examinado en las consultas oficiosas de la semana próxima.

TEMA 132 DEL PROGRAMA: ASPECTOS ADMINISTRATIVOS Y PRESUPUESTARIOS DE LA FINANCIACIÓN DE LAS OPERACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ (continuación)

a) FINANCIACIÓN DE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DE LA PAZ DE LAS NACIONES UNIDAS (continuación) (A/49/717 y Corr.1 y 2 y A/49/904)

11. El Sr. HOSANG (Director de la División de Financiación de las Operaciones de Mantenimiento de la Paz) recuerda que, en su decisión 49/469 relativa a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz, la Asamblea General autorizó, para el período comprendido entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1995, 346 puestos de plantilla por la suma de 14.105.900 dólares. También autorizó, por un período de seis meses, la suma de 86.000 dólares con cargo al rubro personal supernumerario general para el cargo de Asesor Especial del Secretario General, y también asignó recursos para un período de tres meses

para horas extraordinarias, viajes oficiales, capacitación y personal supernumerario general. Como la autorización expira ese día, el Secretario General pide una ampliación para el mes de julio, en espera del examen del tema por la Comisión en la actual continuación del período de sesiones.

12. El PRESIDENTE propone que la Quinta Comisión recomiende a la Asamblea General la aprobación del proyecto de decisión siguiente:

"La Asamblea General

Decide mantener para el mes de julio de 1995 el actual nivel de recursos aprobado con cargo a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz."

13. Queda aprobado el proyecto de decisión.

ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

14. El Sr. SHARP (Australia) observa que, según el proyecto de programa de trabajo, en el programa de la continuación del cuadragésimo noveno período de sesiones todavía queda una larga lista de temas pendientes. En consecuencia, este es un momento oportuno para examinar la decisión adoptada en diciembre de 1991 en relación con la racionalización de los trabajos de la Quinta Comisión y el establecimiento de un ciclo bienal para su programa de trabajo.

15. El PRESIDENTE dice que ha preparado un documento de sesión sobre el examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas, en el que figuran propuestas para el cambio de las pautas de trabajo de la Comisión, incluida la cuestión del ciclo bienal. Ese documento será examinado en las consultas oficiosas de la semana próxima.

Se levanta la sesión a las 11.00 horas.